



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39032 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALYDoc. di traspo: 20213905  
Data 22.Novembre.2024  
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALYDestinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALYPolizza di car 100212290  
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER  
Termini di pagament DF FM il 25Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact ZIMMERHOFER BENJAMINVettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

402025

| GKN Articolo               | Descrizione      |                   | Quant. sped. | Unità |
|----------------------------|------------------|-------------------|--------------|-------|
| FP B2075                   | CCP Aussenrotor  |                   | 10444,00     | pz    |
| Articolo cliente           | 2517202000#j     | GKN Numero ordine | 100000829 /  | 1     |
| Ordine cliente             | 550004615801     | Order Line / Seq  | 84839089     |       |
| Lotto                      | 100136150        | Commodity Code    |              |       |
|                            | 100136150        |                   |              |       |
|                            | 100137405        |                   |              |       |
| Packages                   | Pcs/Package      |                   |              |       |
| 46                         | 224              |                   |              |       |
| 1                          | 140              |                   |              |       |
| Returnable Packaging Items |                  |                   |              |       |
| GKN Articolo               | Articolo cliente | Quantità          |              |       |
| 900051                     |                  | 3                 |              |       |
| 900052                     |                  | 47                |              |       |
| 900053                     |                  | 1                 |              |       |
| 900060                     |                  | 47                |              |       |

10380 G00  
901381 0177KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 10444  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: }  
Conformità alle schede d'imballo: SI NO  
Data controllo: 28/11/24  
Firma

|                       |                      |            |                        |                         |                   |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|
| Peso totale<br>658,49 | Peso netto<br>515,41 | U m.<br>kg | Number of Pallets<br>3 | Numero imballaggi<br>47 | Firma vettore/LSP |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: [info.italy@gknpm.com](mailto:info.italy@gknpm.com) - Internet: [www.gknpm.com](http://www.gknpm.com) - PEC: [gknsintermetals@legalmail.it](mailto:gknsintermetals@legalmail.it)  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT&gt;MORE

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

**1-15** einschließlich  
y compris et  
**21+22**

**Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.**

**Best.-Nr. 13109** • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliusstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 02 11/99193-0 • E-Mail: [vvf@verkehrsverlag-fischer.de](mailto:vvf@verkehrsverlag-fischer.de)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------|--|---------------------------|--|-------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br><b>Via delle Fabbriche, 5</b><br><b>39031 BRUNICO (BZ)</b><br><b>FILIALE:</b><br><b>Via Industria, 3</b>                                                                        |  |                                                    |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>Meyn P. - SP1</b><br><b>V. d. Str. 14</b><br><b>2-70026 - Ludwigshafen</b>                                                                                                                                   |  |                                                    |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Postfach 100000</b><br><b>Carl-Benz-Str. 23</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Telefon 0914 123456</b>                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu<br><b>Ludwigshafen</b><br>Land/Pays<br><b>FRG</b>                                                                                                                                                |  |                                                    |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu<br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br><b>Via delle Fabbriche, 5</b><br><b>39031 BRUNICO (BZ)</b><br><b>FILIALE:</b><br><b>Via Industria, 3</b><br>Datum/Date<br><b>27.11.1984</b> |  |                                                    |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><b>Via Industria, 3</b><br><b>Produktionsplan</b>                                                                                                                                                                                            |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br><b>46 pallets</b>                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                  |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><br><b>12.485 kg</b>                                                                                                                                                                                           |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                  |  |                           |  |                                     |  |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br><br><b>UN</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Norm. vom N°9              |  | <b>Gefahrzettelnummer-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                          |  | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels                                                                              |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer |  | <b>Absender</b><br>L'expéditeur                      |  | <b>Währung</b><br>Monnaie |  | <b>Empfänger</b><br>Le Destinataire |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                                                                   |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à<br><b>am</b><br><b>le</b><br><b>27.11.1984</b>                                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br><b>am</b><br><b>le</b><br><b>29 NOV 1984</b><br><b>70026 Ludwigshafen</b><br><b>KUEHN + LANGEL S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini</b>                                                                    |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
| <b>22</b><br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br><b>Via delle Fabbriche, 5</b><br><b>BRUNICO (BZ)</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                            |  |                                                    |  | <b>23</b><br><b>Schweitzer GmbH</b><br><b>Carl-Benz-Str. 23</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                    |  | <b>25</b><br><b>Angaben über die Entfernung</b><br>avec les points de destination<br>von<br><b>Via Industria, 3</b><br>bis<br><b>27</b><br>km |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                    |  | <b>27</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br><b>LB SC 2205</b><br>Anhänger<br><b>LB SC 502</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  | <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <b>29</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift |  |                           |  |                                     |  |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b><br><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                         |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                      |  |                           |  |                                     |  |